

# Варненски Общински Вѣстникъ

## ИЗЛИЗА СЕДМИЧНО

**ЦѢНАТА НА ВѢСТНИКА Е**  
винаги прѣдплатено

за година само . . . . . 3 лева  
за 1/2 година . . . . . 1.50 лева

**Единъ брой 5 стотинки.**



Пари, писма и всичко за вѣстника да се пра-  
ща до Град. Общин. Управление въ гр. Варна.

**За обявления се плаща на дума:**

За I страница . . . . . 5 ст.  
За II страница . . . . . 3 ст.  
За III и IV страница . . . . . 3 ст.

**ИЗДАВА ВАРНЕНСКОТО ОБЩИНСКО УПРАВЛЕНИЕ**

### Варненски Граждани!

Пазете чистота на града и не обръщайте улицитѣ на мѣсто, гдѣто се изхвърля смѣтъ и помии.

Пазете общинскитѣ държавни и частни имоти, като своитѣ. Прѣдупрѣждавайте дѣцата да не чупятъ и дѣлатъ дърветата въ градинитѣ и по тротоаритѣ.

### Общинска хроника.

Протоколъ № 14 отъ 27 януарий. Сложи се за окончателно разрѣшение прѣписката по писменото прѣдложение на общ. съвѣтникъ Ж. Дикиджиевъ отъ 2 септември 1913 г. противъ помощникъ кмета Г. Ноевъ за анкета, че окуражавалъ нѣкои бѣдни варненски граждани да строятъ жилища върху общинската мѣра. Слѣдъ като се изказаха още нѣкои отъ г-да съвѣтниците по въпроса, по прѣдложение на В. Поповъ съвѣтътъ, като има прѣдъ видъ рапорта на комисията, която е извършила анкетата, устнитѣ обяснения на тая комисия, устнитѣ обяснения на Ж. Дикиджиевъ, констатира съ удоволствие, че пом. кмета г. Георги Ноевъ нѣма

нищо общо съ туй, което е изложено въ прѣдложението на съвѣтника г. Дикиджиевъ и минава на дневенъ редъ.

Съ сѣщия протоколъ вслѣдствие писменото прѣдложение на общ. съвѣтникъ Р. Василевъ за изготвяване правилникъ за щата на общинския персоналъ, съвѣтътъ рѣши: приема по принципъ да се изготвятъ единъ правилникъ за щата, ценза, за правата и длѣжноститѣ на общинскитѣ чиновници и избира комисия, въ съставъ общинскитѣ съвѣтници г. г. Р. Василевъ, В. Поповъ, Д-ръ Парасковъ, Т. Страшимировъ, Д. С. Поповъ и М. Вълковъ, която подъ прѣдседателството на г. Кмета да приготви нужния правилникъ.

Съ протоколъ № 15 отъ 28 януарий се назначава варненския жителъ Д-ръ Ив. Фарашевъ за старши лѣкаръ на санитарното отдѣление при варненската градска община съ прѣдвидената по бюджета заплата, считано отъ деня на встъпването му въ длѣжностъ.

Протоколъ № 17 отъ 3 февруарий: Общинския съвѣтникъ М. Вълковъ повдигна въпроса за изплащане на общинскитѣ служащи заплатитѣ имъ за мѣсець януарий т. г.

Слѣдъ даденитѣ отъ г. кмета обяснения, че заплатитѣ на служащитѣ за мѣсець януарий не се изплащатъ поради искането на ревизоритѣ понастоящемъ въ общината и писменното искане на отдѣлѣнието на държавнитѣ дългове при финансовото м-во, до като

не се изплатятъ лихвитѣ и погашенията на общинския заемъ за м. и т. години, до тогава никакви други разходи да не се правятъ, съвѣтътъ като взе прѣдъ видъ, че поради ненормалнитѣ врѣмена, които прѣкара отечеството ни, не можаха да се прѣдвидятъ правилно приходитѣ по бюджета, па и прѣдвиденитѣ такива не напълно постѣпиха, вслѣдствие на което и общината не можа да посрѣщне изплащането на задълженията си по разходната частъ на сѣщия бюджетъ, че по настоящемъ общината е взела всички мѣрки да посрѣщне, както миналитѣ си дългове, така и тия, които сж настѣпили, това обаче не може да стане наведнажъ чрѣзъ спирането изплащането на разходитѣ за другитѣ необходими нужди за функционирането на общината, една отъ които е и изплащането заплатитѣ на служебния персоналъ, които трѣбва редовно да бждатъ изплащани и не бива да бждатъ спирани и забавяни, вслѣдствие на което съвѣта едногласно рѣши: Да се ходатайствува прѣдъ министра навѣтрѣшнитѣ работи да разпореда потрѣбното, щото да бждатъ изплатени за м. януарий заплатитѣ на служащитѣ и чиновницитѣ при общината.

Въ сѣщото засѣдание г. кмета прочете своя писменъ докладъ на съвѣта относително бюджетно-проекта на общината за 1914 год. и финансовото положение на послѣдната. Слѣдъ като се изказаха г. г. съвѣтничитѣ Р. Василевъ, П. Кърджиевъ и Т. Страшимировъ съвѣтътъ рѣши: избира комисия въ съставъ: общ. съвѣтници Ст. Савовъ, М. Вълковъ, Д. Кондовъ, П. Кърджиевъ, Р. Василевъ, Т. Страшимировъ и Д-ръ Парасковъ, която да се занимае съ прѣдставения отъ г. Кмета бюджетно-проектъ за 1914 година на общината, да го проучи да се произнесе за измѣненията и допълненията, които трѣбва да станатъ въ него и доклада си съ нужнитѣ съображения да прѣдстави на съвѣта писменно.

Протоколъ № 18 отъ 4 февруарий: съвѣтничкътъ Т. Страшимировъ запит-

ва постоянното присѣствие, защо се изсичатъ дръвчетата по улицитѣ и се оголватъ послѣднитѣ. Ако е за електрическото освѣтление, защо се изсичатъ дръвчетата отъ двѣтѣ страни на улицитѣ. Г-нъ кмета отговори, че това става по искането на общинския градинарь, който вмѣсто сегашнитѣ дръвчета «айланитѣ», които разваляли тротуаритѣ, въ по-главнитѣ улици ще насади липови дръвчета и че на това замѣняване на лошото съ похубавото, не се съмнява, че всѣки ще се съгласи.

Съ протоколъ № 20 отъ 6 февруарий съвѣтътъ одобрява протокола отъ 14.XII.1913 на комисията назначена съ рѣшение № 679.913 г. и отстѣпва на индустриалеца Янко Зантопуло за постройка на медникарска фабрика общинското мѣсто находяще се въ индустриалния кварталъ № 7, парцелъ № 1, съ пространство 2259 кв. м., отъ които 2000 кв. м. даромъ, съгласно закона за насърчение мѣстната индустрия и разликата въ повече отъ 259 кв. м. да се изплати отъ Я. Зантопуло по 5 лв. кв. м. или всичко 1295 лв. (Групата на широкитѣ и тѣсни социалисти е противъ това рѣшение).

Протоколъ № 25 отъ 10 мартъ. Докладваха се рапортитѣ на общинския лѣсничей за вземане рѣшение за начина на изчистването на т. г. сѣчище отъ общинската гора. Съвѣтътъ, като взе прѣдъ видъ, че дървения материалъ отъ т. г. общинско сѣчище трѣбва безъ друго да бжде изнесенъ до 1 априлъ и до тогава гората да бжде изчистена, иначе не вдигнатия слѣдъ тая дата материалъ по закона подлежи на конфискуване; че това може да стане най-бързо, прѣдъ видъ на късото врѣме, ако се продадатъ складиранитѣ дърва по тарифнитѣ цѣни на гражданитѣ, които сами да ги вдигнатъ отъ сѣчището; че на всѣко сѣмейство съвѣтътъ намира за нужно да отпусне най-много по една стѣнжа дърва въ т. г. общинско сѣчище «фацарата» да се продадатъ по тарифнитѣ цѣни на варненскитѣ граждани по една

стънжа или 4 куб. м. дърва най-много на сѣмейство, като се задължатъ тѣ самитѣ да вдигнатъ дървата отъ сѣчището най-късно до 1 априль т. г.

Варненско Градско Общ. Управление

## За знание на Варнен. граждани.

№ 4782

гр. Варна, 13 мартъ 1914 г.

Съобщавамъ на Варненскитѣ граждани, че злонамѣрни лица, цѣлящи да намалятъ клиентелата на градската електрическа инсталация, умишлено разпространяватъ невѣрни слухове за нѣкакви си високи такси, които Варненскитѣ общински съвѣтъ е опрѣдѣлилъ.

Прѣдупрѣждавамъ гражданитѣ да не обръщатъ никакво внимание на тия тенденциозни слухове и да се отнасятъ за всички свѣдения само до отдѣлението на електро-снабдяването, което е напълно въ услугитѣ на гражданитѣ.

Варненската градска електрическа инсталация е дѣло на Варненскитѣ граждани и тѣ не трѣбва да се подаватъ на тенденциозно разпространяванитѣ слухове на разни заинтересовани лица.

Обявявамъ, че отъ общинския съвѣтъ сж възприети слѣднитѣ цѣни за частнитѣ жилища, които сж много по-ефтини отъ колкото петролното освѣтление.

За инсталации съ 5 лампи по 16 свѣщи ще се плаща мѣсечно	2:20 л.
За инстал. 10 лампи по 16 свѣщи	3:40 „
„ „ 12 „ „ 16 „	3:96 „
„ „ 14 „ „ 16 „	4:34 „
„ „ 15 „ „ 16 „	4:60 „
„ „ 16 „ „ 16 „	4:84 „
„ „ 18 „ „ 16 „	5:32 „
„ „ 20 „ „ 16 „	5:80 „
„ „ 22 „ „ 16 „	6:28 „
„ „ 25 „ „ 16 „	7:— „
„ „ 30 „ „ 16 „	8:20 „
„ „ 35 „ „ 16 „	9:40 „
„ „ 40 „ „ 16 „	10:60 „

Отъ тази таблица гражданитѣ ще видятъ, че не сж вѣрни умишлено разпространяванитѣ лжжливи слухове за скжпотията на електрическото освѣтление.

Кметъ: А. ВАСИЛИЕВЪ

Началникъ на електро-снабдяването

Инженеръ: Л. И. ЧАЛАЛОВЪ

## Общински търгове.

ВАРНЕН. ГРАД. ОБЩИН. УПРАВЛЕНИЕ.

**Обявление № 4253** гр. Варна, 4 мартъ 1914 год. Обявява се на интересующитѣ се, че въ кметството на 10 априль т. г. отъ 4 до 5 часа слѣдъ обѣдъ ще се произведе търгъ съ тайна конкуренция за доставката на: 2000 кгр. цилиндрово масло, 1000 кгр. машинно масло за зиме, 1000 кгр. машинно масло за лѣте и 50 кгр. масло за динамомашина, нужни за общинската електрическа централа.

Приблизителна стойность 4000 лв.  
Залогъ 200 лева въ банково удостоверение.

КМЕТСТВОТО.

**Обявление № 4497** гр. Варна, 7 мартъ 1914 год. Обявява се на интересующитѣ, че въ кметството на 28 того отъ 10 до 11 часа прѣдъ обѣдъ ще се произведе търгъ (втори пѣтъ) съ тайна конкуренция за отдаването на закупувачъ общинския приходъ »Такси отъ смѣтъ«, за врѣме отъ 1 януарий т. г. до 31 декемврий 1915 год.

Приблизителна стойность 25000 л. годишно.  
Залогъ 2500 лева въ банково удостоверение.

КМЕТСТВОТО.

**Обявление № 4498**, Варна, 7 мартъ 1914 година. Обявява се на интересующитѣ, че въ кметството на 28 того отъ 4 до 5 ч сътъ слѣдъ обѣдъ, ще се

произведе търгъ (трети пжтъ) съ тайна конкуренция за отдаване на прѣдприемачъ доставката на *разни общински канцеларски принадлежности* за прѣзъ текущата 1914 година.

Приблизителна стойность 5000 лв.

Залогъ 250 лева въ банково удостоверение.

КМЕТСТВОТО.

**Обявление № 4680, Варна 11 мартъ 1914 година.** Обявява се на интересующитѣ, че въ Кметството на 31 того въ 10 часа прѣди обѣдъ ще се произведе търгъ съ явна конкуренция, за отдаване подъ наемъ мѣстността „*Капанината*“ за право отваряне бюфетъ мѣжду карантинитѣ постройки и флотската градина за врѣме отъ деня на сключване договора до 31 декемврий 1916 година.

Първоначалната наемна цѣна и залога ще се опрѣдѣлятъ отъ тържната комисия при произвѣждане на търга.

КМЕТСТВОТО.

**Обявление № 4808 Варна, 13 мартъ 1914 год.** Обявява се на интересующитѣ се, че въ кметството на 31 того отъ 4 до 5 часа слѣдъ обѣдъ ще се произведе търгъ съ тайна конкуренция за отдаване на прѣдприемачъ събирането общинскитѣ такси отъ: табли, домино, билиардъ, кегелбанъ, шахъ-дама и удряне печатъ върху картитѣ за игра за врѣме отъ 1 януари 1914 до 31 декемврий 1916 г.

Приблизителна стойность: за табли, домино и пр. 2000 лева годишно. За удряне печатъ върху картитѣ — 6000 лева годишно.

Залогъ 1200 лева въ банково удостоверение.

Конкурентитѣ въ офертитѣ си трѣбва да укажатъ отдѣлно стойността на такситѣ върху табли, домино и пр. и отдѣлно за удряне печатъ върху картитѣ и общо цѣлата сума.

КМЕТСТВОТО.

## РАЗНИ

### ВАРНЕНСКО ГРАД. ОБЩ. УПРАВЛЕНИЕ

**Обявление № 4488 гр. Варна, 7 мартъ 1914 год.** Варненското градско общинско управление дава гласность на слѣднѣото окръжно на г-на Началника по мѣрките и теглилитѣ подъ № 68 отъ 10 февруарий н. г. Въ изпълнение прѣдписанието на Министерството на Търговията, Промышленността и Труда подъ № 565 отъ 15 януари т. г. и съгласно § 105 отъ нарѣдбитѣ за формитѣ на мѣрките и теглилитѣ, съобщавамъ за знание на всички търговци отъ Варненски окръгъ, че начиная отъ 26 май т. г. всички заварени стари мѣрки и теглилки, макаръ и годни за употребление, които по форма, размѣри и материали не отговарятъ на изискванията на нарѣдбитѣ, ще се извадятъ отъ употребление и ще трѣбва да се замѣнятъ съ нови.

Неотговарящитѣ и подлежащи на замѣняване мѣрки и теглилки сж:

1) Мѣрките за сухи тѣла (кашици) отъ 2, 5 и 10 литри, употребявани отъ житари и мѣлничари, които иматъ произволна, а не цилиндрична форма.

Кринитѣ се замѣняватъ съ държавнитѣ такива, които се продаватъ въ контролнитѣ бюра.

2) Мѣрките за масло, газъ, вино, ракия, оцетъ, боза, млѣко и др. течности, които нѣматъ прѣдвидената въ нарѣдбитѣ цилиндрична форма. Тука спадатъ ведрото, половяка и всички кръчмарски стѣкла съ притиснато или надутото тѣло.

3) Всички тегла, които нѣматъ опрѣдѣленитѣ пирамидална, цилиндрична или конусовидна (на прѣсеченъ конусъ) форми.

Такива сж: старитѣ турски плоски тегла съ дупка въ срѣдата; жълтитѣ цилиндрични тегла дръжката на които се развъртва; чугуненитѣ тегла по-малки отъ 100 грама, които трѣбва да се замѣнятъ съ пиринчени.

4) Всички ржчни (съ висящи блюда) вѣзни, стара изработка, трѣбва да се замѣнятъ съ нови такива изработени съгласно нарѣдбитѣ.

5) Всички стари кантари съ топузи трѣбва да се замѣнятъ съ нови такива, изработени съгласно нарѣдбитѣ.

п. Кметъ: А. Д. ДАНЧЕВЪ

п. Секретаръ: В. Д. ДАНЧЕВЪ

**Обявление № 4423** гр. Варна, 7 мартъ 1914 г. Варненското град. общ. управление обявява за знание на интересующитѣ се, че Софійския Окр. Сждъ въ засѣданieto си на 21 януарий т. г., съ опрѣдѣление № 24 е постановилъ: *„Зарегистрирова се бѣлозеления колбиниранъ — успоредни линии цѣвтъ на старата Народно-либерална партия (Сталболовата), като нейнъ партиенъ цѣвтъ за цѣла България и за всички избори: за великото народно сѣбрание, за законодателнитѣ, общинскитѣ, градски и селски и за окръжнитѣ“*.

п. Кметъ: А. Д. Данчевъ

п. Секретаръ: В. Д. Данчевъ

**Обявление № 4635.** Варна, 11-й мартъ 1913 година. Възъ основа заповѣдта на Господина Варненски Окръженъ управителъ отъ 22 февруари н. г. подъ № 102 и въ допълнение на обявлението си отъ 14 с. м. подъ № 3041, Варненското градско общинско управление като обявява на населението въ Варна, че тазигодишната наборна комисиия ще засѣдава въ гр. Варна отъ 15 того до 10 априлъ включително и ще прѣглежда младежитѣ по общини както слѣдва:

На 17 мартъ Авренска, Арнаутларска и Ботевска.

На 18 мартъ Аджемлерска и Бѣлевска.

На 19 мартъ Еникьойска.

На 20 мартъ Бѣленска, Емировска, Карахюсеинска и Николаевска.

На 21 мартъ Козлуджанска, Крумовска и Русларска.

На 22 мартъ Саржгьолска и Яйленска.

На 24 мартъ теглене жребие за Варн. сел. околия.

За града Варна:

На 26 и 27 мартъ младежитѣ отъ I и II участъци.

На 28 и 29 мартъ младежитѣ отъ III участъкъ.

На 31 мартъ и 1, 2 и 3 априлъ отъ IV участъкъ.

На 4 и 5 априлъ младежитѣ отъ V участъкъ.

На 8 и 9 априлъ ще се прѣглеждатъ младежи отъ чужди полкови военни окръжия.

На 10 априлъ ще се тегли жребие за младежитѣ отъ гр. Варна.

Поканва всички младежи изъ гр. Варна, подлежащи на прѣглеждане отъ тази годишната комисиия т. е. отклонени, отложени и подлѣжащи, да се явятъ въ горѣпоменатитѣ дни точно въ 7 ч. прѣдъ обѣдъ прѣдъ комисиията за да бждатъ прѣгледани.

Младежитѣ трѣбва да носятъ съ себе си: а) новозаписанитѣ (подлежащитѣ) свидѣтелствата дадени имъ по чл. 7 отъ закона за носене военнитѣ тегоби; б) отложениитѣ: свидѣтелства за отлагането имъ и в) отклонениитѣ: документи за оправдание неявяването си прѣдъ миналогодишнитѣ наборни комисиии.

Младежи, които мислятъ, че иматъ право на основание чл. 17 отъ закона за устройството на въоръженитѣ сили и чл. чл. 39 — 40 отъ закона за носене военитѣ тегоби, да претендиратъ за облечение, трѣбва непрѣменно да довеждатъ прѣдъ комисиията своитѣ: баща, братъ (по-голѣми отъ 10 г. възраст), чичо, вуйчо и други тѣхни

близки, които сж неспособни за работа и за прѣхраната на които тѣ се грижатъ.

Ако нѣкой отъ подлежащитѣ на явяване прѣдъ наборната комисия е лишень отъ граждански и политически права, да носятъ съ себе си прѣписи отъ присждитѣ си, сжщо и прѣписи отъ присждитѣ на осжденитѣ въ затворъ баща и братъ отъ 4 год. нагорѣ.

Младежитѣ, свършили срѣдно, висше или други нѣкои професионални учебни завѣдения, да носятъ съ себе си документитѣ си за завършено образование. Желаящитѣ да се възползватъ отъ правото на служене съ съкратень срокъ да носятъ съ себе си приготвени нуждитѣ задължителни (чл. 21 отъ закона за устройството на въоръжен. сили).

Желаящитѣ да бждатъ прѣгледани въ чужди полкови военни окръжия, могатъ слѣдъ като се снабдятъ съ документитѣ, изброени въ чл. чл. 41 и 42 отъ закона за н. в. тегоби.

Отъ явяване прѣдъ наборната комисия се освобождаватъ само: а) тежко болнитѣ младежи, б) учащитѣ се въ срѣдни и висши учебни завѣдения — първитѣ до 23 годишна възраст, а вторитѣ до 26 год. и в) находящитѣ се подъ затворъ. Причинитѣ обаче на първитѣ трѣбва да се удостовѣрятъ съ медицинско свидѣтелство отъ лѣкаръ на държавна служба, вторитѣ съ свидѣтелства отъ учебнитѣ заведения и третитѣ съ свидѣтелства отъ надлѣжнитѣ сждебни власти.

Навършилитѣ 23 годишна възраст и не завършили срѣдното си образование и 26 годишна възраст — висше образование, да подадатъ своеврѣменно молбитѣ си придружени съ необходимитѣ документи, за да има време до завършване дѣйствиата си наборната комисия, чрѣзъ своя прѣдседателъ за военния министръ да се направи нужното за разрѣшение въпроса за отлагане, отъ господина министра на войната съгласно послѣдната

алинея на забѣлѣжка 2-а къмъ чл. 20 отъ закона за устройството на въоръженитѣ сили.

Наборната комисия ще засѣдава въ помѣщението (хана) на Иванъ Груевъ, IV уч. ул. Владиславъ № 69.

п. Кметъ: А. Д. Данчевъ.

п. Секретаръ: В. Д. Данчевъ.

**Обявление № 4424** гр. Варна, 7-й мартъ 1914. Наборната комисия на Русенский окръгъ ще засѣдава както слѣдва:

Въ гр. Бѣла отъ 24 мартъ до 9-й априль т. г. за Бѣленската околия.

Въ с. Балъ Бунаръ — отъ 1 мартъ до 13 сжщий т. г. за Русенската селска околия.

Въ гр. Русе — отъ 15 мартъ до 9 априль т. г. за града Русе и Русенската селска околия и

Въ гр. Разградъ — отъ 18 мартъ до 10 априль т. год. за Разградската околия.

п. Кметъ: А. Д. Данчевъ

п. Секретаръ: В. Д. Данчевъ

**Обявление № 4797.** Гр. Варна, 13 мартъ 1914 г. Варненското Градско Общинско Управление на основание прѣдписанието на Министерството на Земледѣлието и държавнитѣ имоти отъ 25 февруарий подъ № 1145 дава гласность на слѣдующето постановление на Австрийското Кралско Министерство отъ 12 февруарий н. г.

Постановлението на Австрийското Императорско Кралско Министерство на Земледѣлието отъ 12 февруарий 1914 година относительно ограничаване на вноса и транзита на животни, животински сурови произведения и прѣдмети, които могатъ да донесатъ зараза отъ България.

I. До второ разпореждане се разрѣшава:

## а) Вносътъ.

1. На фаврична прана и въ затворени чували опакована вълна, калцинирана вълна, варови конски коси, калцинирани коси и четини, не топена лой и прѣсувани рогове, които ще трѣбва да бждатъ прѣгледани въ входящата станция;

2. На еднокопитни животни (коне, магарета, мулета) придружени съ отдѣлни свидѣтелства на държ. ветеринарни лѣкари, въ които да се установява, че всѣко животно е здраво, че мѣстопроизхождението е свободно отъ чума по добитъка и че общината и нейнитѣ съсѣдни общини въ послѣднитѣ 40 дни сж биле свободни отъ зараза, прѣдавана отъ еднокопитнитѣ животни; такива животни ще бждатъ пропуснати, ако при прѣгледа на входящитѣ станции тѣ бждатъ намѣрени здрави и не съмнителни.

3. На яйца опаковани въ дървени стърготини и въ сандѣци, прѣдначени за по-голѣми мѣста за консумация; за всѣки отдѣленъ случай трѣбва да се иска специално разрѣшение отъ Импер. Кралско Министерство на Земледѣлието съ прѣдставяне на едно свидѣтелство отъ държавния ветеринаренъ лѣкаръ и завѣрено отъ Австро-Унгарското Консулство, което да установява, че яйцата произхождатъ отъ мѣста не заразени отъ чума по добитъка.

4. На съвсѣмъ сухи овчи и кози кожи безъ и съ вълна, на съвсѣмъ сухи и очистени кокали, рогове, копита, на калцинирани кожи отпадѣци, на сурови пера и перушина, на изсушена свинска сланина, които вѣщи да се изпращатъ за прѣработване въ фабричитѣ. За всѣки отдѣленъ случай трѣбва да се иска специално разрѣшение отъ Австро-Унгарското правителство, като се прѣдстави едно удостовѣрение отъ държавния ветеринаренъ лѣкаръ и завѣрено при Австро-Унгарското Консулство, какво тѣ сж отъ чисто, незаразено произхождение, че продуктитѣ произхождатъ отъ незаразени мѣста или пѣкъ, че сж били складиращи въ такива мѣста и че или тамъ сж били

натоварени, или пѣкъ посрѣдствомъ желѣзницата сж били докарани за натоварване на параходи въ пристанищата.

## б) Разрѣшава се транзитъ.

1. На произведенията, спомѣнати въ отдѣла I. а, точка 1, а така сжщо и на яйца, опаковани въ дървени стърготини и въ сандѣци, въ пломбирани вагони при надлежна контрола при входящата станция;

2. На еднокопитни животни (коне, магарета, мулета) спорѣдъ условията, споменати въ отдѣлъ I. а, точка 2;

3. На яйца иначе опаковани, а сжщо и на други свършено сухи животински сурови произведения, слѣдъ като се здобиятъ изпращачитѣ съ разрѣшение отъ Австро-Унгарското Министерство на Земледѣлието за всѣки отдѣленъ случай като прѣдставятъ едно консулско удостовѣрение отъ оная страна, за която стоката е прѣдначена, или отъ която произхожда какво стокитѣ се допускатъ за вносъ съ респективния транзитъ и че не ще бждатъ завърнати.

## II.

Вносътъ и транзитътъ на спомѣнатитѣ животни и животински произведения трѣбва да става прѣзъ пристанището Триестъ.

Ако при прѣглеждането на животинскитѣ произведения; чийто вносъ е билъ разрѣшенъ съ специално позволение, се намѣри само едно парче не свършено сухо, цѣлата пратка се възвръща.

## III.

Запретенъ е вносътъ и транзитътъ на говеда, на други животни и свине, сжщо и на птици, било живи, било заклани, на всѣкакъвъ видъ месо и др. животински сурови произведения отъ споменатитѣ по-горѣ, на употрѣбавани принадлежности за впрѣгане, на носени дрѣхи, обуца, парцали, на сѣно, слама и др., а сжщо и на стоки, опаковани въ слама или сѣно, а сжщо и на торъ.

## IV.

Заявленията за специалнитѣ разрѣшения трѣбва да съдържатъ: видътъ и количеството на стоката, видътъ на опаковката, произхождение на стоката, или мѣстото гдѣто тя е била натоварена или събрана, имената на мѣстата, на изпращачитѣ и получателитѣ и цѣлътa на вноса. При заявленията за допускане транзитъ трѣбва да се означатъ и мѣстото отъ гдѣто ще влѣзе и отъ гдѣто ще излѣзе стоката.

## V.

Вагонитѣ и параходитѣ, употребени за вноса и транзита на допуснатитѣ стоки, ще се дезинфекциратъ строго.

п. Кметъ: А. Д. Данчевъ

п. Секретаръ: В. Д. Данчевъ

## Варненски Граждани!

Пазете чистота на града и не обръщайте улицитѣ на мѣсто, гдѣто се изхвърля смѣтъ и помии.

Пазете общинскитѣ държавни и частни имоти, като своитѣ. Прѣдупрѣждавайте дѣцата да не чупятъ и дѣлатъ дърветата въ градинитѣ и по тротоаритѣ.

Търговска Печатница — Варна.

## Санитарно-Ветеринарно Отдѣление.

Даваме слѣднитѣ таблици, извлечения отъ регистра въ градската кланица, които показватъ числото на едрия и дребенъ рогатъ добитъкъ и свинитѣ, клани въ градската кланица и частнитѣ салхани и количеството месо въ килограми, което е консомирано и бракувано. И послѣдното не всичкото се заравя, посипано, разбира се, съ дезинфективни сръдства, а се продава голѣма част на бѣднитѣ, обезвръдено чрѣзъ парно прѣваряване въ стерилизатора при градската кланица.

Клани прѣзъ 1912 година			Клани прѣзъ 1913 година		
	Глави	Килогр.		Глави	Килогр.
Едъръ рог. добитъкъ	6,076	832,629	Едъръ рог. добитъкъ	5,342	702,058
Дребенъ рог. и свини	96,870	1,032,282	Дребенъ рог. и свини	68,001	1,066,074
Всичко .	102,946	1,864,911	Всичко .	73,343	1,768,132
<b>Б р а к о в а н и.</b>					
Едъръ рог. добитъкъ	189	25,049	Едъръ рог. добитъкъ	199	20,715
Дребенъ рог. и свини	167	2,839	Дребенъ рог. и свини	141	3,184
Всичко .	356	27,888	Всичко .	340	23,899

Въ това число не влиза количеството месо, което се консомира прѣзъ коледнитѣ праздни, Георговъ-денъ и Св. Богородица, което е отъ добитъкъ, който по традиция се коли въ градътъ вѣнъ отъ градската кланица и което е отъ свини, клани по селата, което, поради недостатъчния персоналъ на градската санитарно-ветеринарна властъ влиза въ градътъ контрабанда.

гр. Варна, 11 мартъ 1914 г.

Градски Ветеринаренъ. Лѣкаръ: Д-ръ Ив Жековъ.